



**BOYS & GIRLS CLUB
DEL CONDADO CABARRUS**

Programa para el Verano



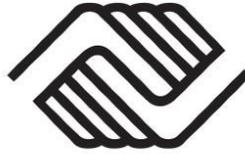
Guía para Padres 2018

BOYS & GIRLS CLUB DEL CONDADO CABARRUS

247 Spring Street NW · Concord, NC 28025

704-721-CLUB teléfono · 704-795-2714 fax

bgclubcab.org · [facebook.com/bgclubcab](https://www.facebook.com/bgclubcab)



BOYS & GIRLS CLUB
DEL CONDADO CABARRUS

Programa para el Verano

TABLA DE CONTENIDO

MISIÓN.....	2
NORMAS PARA PADRES/CONSENTIMIENTOS.....	3
CÓDIGO DE CONDUCTA.....	4
INSCRIPCIONES / COSTOS DEL PROGRAMA.....	5
HORARIO, RUTINA DIARIA, SALONES DE ACTIVIDADES.....	6
PROCEDIMIENTOS PARA DEJAR / RECOGER A LOS NIÑOS.....	7
PASEOS DEL CLUB / CAMP SPENCER.....	8
POLÍTICAS GENERALES / PROGRAMA PARA LOS DÍAS QUE CIERRAN LAS ESCUELAS.....	9
ENLACES DE RÁPIDO ACCESO / INFORMACIÓN.....	10-11

NUESTRA MISIÓN

Permitir que todos los niños y jóvenes, especialmente aquellos que más nos necesitan, desarrollen todo su potencial como adultos productivos, solidarios y responsables.

NORMAS PARA PADRES Y CONSENTIMIENTOS

POLÍTICAS GENERALES

- El Boys & Girls Club del Condado Cabarrus no es una guardería. El Club es un establecimiento de recreación para niños y jóvenes. El personal vela por la seguridad de sus miembros; sin embargo, debido al alto número de miembros y de padres que visitan el Club, no es posible implementar una política formal de registros de salida y entrada de los miembros.
- Política de Reembolso: Tenemos como política normal el no ofrecer reembolsos. Bajo circunstancias especiales, se puede solicitar un reembolso llenando un formulario de reembolsos. Si la solicitud es aprobada, se aplicará un costo de reembolso de \$25.00.
- En caso de enfermedad o lesión mientras participa en los programas del Club, el niño está autorizado para recibir tratamiento por parte del personal o voluntarios del Club. Se notificará a los padres inmediatamente sobre cualquier lesión grave o enfermedad.
- El niño está autorizado para ser transportado por un vehículo del Club hacia el Club y/o para el Programa Después de la Escuela o a paseos del Club.
- Fotos y videos tomados en propiedad del Club y durante las actividades del Club pueden ser divulgadas sin autorización de los padres. Fotos / vídeos nunca revelará información confidencial sobre el niño. Los padres que se oponen a la liberación de estas fotos deben notificar al Club, por escrito, dentro de 15 días de registro.

RECOLECCIÓN Y PUBLICACIÓN DE DATOS

- El niño está autorizado para que participe en encuestas escritas o de Internet, cuestionarios, entrevistas y mesas redondas. Toda la información recolectada se mantendrá estrictamente confidencial. La información recolectada se resumirá y se excluirán todas las referencias a respuestas individuales. Es posible que los resultados de tales análisis se compartan con el personal del Club, con los Boys & Girls Clubs of America (BGCA), fundadores y otros grupos interesados en la comunidad para demostrar la eficacia del programa y/o del impacto del Club en nuestros miembros.
- Es posible que el Boys & Girls Club del Condado Cabarrus comparta información acerca del niño con los BGCA con fines de investigación y/o para evaluar la eficacia del programa. Es posible que la información que se revele incluya información que se encuentre en la solicitud de membresía, información provista por la escuela o distrito escolar del niño y otra información recolectada por el Boys & Girls Club del Condado Cabarrus, incluyendo la información recolectada por medio de encuestas y cuestionarios. Toda la información que se provea a los BGCA se mantendrá confidencial.

CÓDIGO DE CONDUCTA

Por favor lea los Códigos de Conducta que se presentan a continuación. El Boys & Girls Club toma la conducta muy seriamente. No hay nadie que pueda fomentar la disciplina en su hijo mejor que usted. Agradecemos su apoyo con esa labor. Sin embargo, el Club se reserva la autoridad para dar castigos apropiados por comportamiento inapropiado. Los castigos serán adecuados tanto para el niño como para el Club.

CÓDIGO DE CONDUCTA PARA NIÑOS Y JÓVENES

Es parte de la misión del Club ofrecer a todos sus miembros un ambiente divertido, positivo y seguro durante todos sus programas. Por favor tenga en cuenta que no se tolera el mal comportamiento. El personal del Club tomará medidas cuando se presente un mal comportamiento por parte de los miembros. Cada incidente de mal comportamiento se juzgará individualmente. Las medidas que tome el personal del Club dependen de la severidad y frecuencia del mal comportamiento.

Entre los comportamientos que no se aceptan están: masticar chicle, correr en áreas no designadas para actividad física, comer/beber fuera de las áreas designadas, pasar mucho tiempo en los pasillos o baños, insultar, intimidar (*bullying*), cualquier forma de contacto físico, actitud irrespetuosa, no seguir las direcciones del personal, conducta obscena o indecente, decir groserías, robar, pelear y poseer artículos ilegales o peligrosos.

Entre las medidas que el personal puede tomar están: advertencia verbal, reunión con los padres, *time out*, suspensión de un salón, área o actividad y suspensión temporal o permanente del Club. Una suspensión del Club representa que el miembro se suspenda de todas las actividades del Club durante la duración de la suspensión. La política de no reembolsos del Club también aplica cuando un niño se suspende de las actividades del Club.

Por favor tenga en cuenta lo siguiente: Se recomienda que los niños no traigan pertenencias al Club. El Club no se hace responsable por artículos perdidos o robados ni lleva a cabo interrogatorios para encontrar tales pertenencias; sin embargo, el Club se reserva el derecho de buscar entre las pertenencias de un miembro si existe una fuerte sospecha de que el/ella posee algo ilegal.

CÓDIGO DE CONDUCTA PARA PADRES

Las actividades del Club están diseñadas para asegurar la diversión y bienestar de los niños. Todos los adultos, al igual que los niños que están bajo su supervisión, siempre deben comportarse respetuosamente y con un buen espíritu deportivo. No se tolera ningún lenguaje o conducta inapropiada o irrespetuosa hacia ninguna persona relacionada con cualquier actividad patrocinada por el Club. El personal del Club tiene la autoridad de pedirle a la persona que está comportándose de tal manera que salga temporal o permanentemente de las instalaciones en la que se lleva a cabo la actividad patrocinada por el Club. El personal del Club también se reserva el derecho de expulsar temporal o permanentemente de sus actividades a cualquier menor (miembro) que pueda estar relacionado con el individuo que está exhibiendo tal comportamiento .

Cualquier incidente relacionado con los niños debe resolverse con un empleado de tiempo completo del Club. Ningún adulto debe resolver un incidente de mal comportamiento o disciplina con un niño que no sea el suyo.

INSCRIPCIONES

Las inscripciones comienzan el 22 de febrero de 2018 y continúan hasta que se acaben los cupos (550 miembros).

Horario de inscripciones: De lunes a viernes de 11:00 am-6:30 pm

Documentos requeridos:

- Solicitud de membresía al Club y hoja de contactos.
- Depósito requerido o pago completo del programa para el verano.
- *Se deben presentar durante la inscripción los documentos de Medicaid, NC HealthChoice o de almuerzo gratis/de costo reducido para recibir la Tarifa Reducida.
- Se debe presentar el acta de nacimiento del niño para poder participar en cualquier programa.

Instrucciones para las inscripciones:

- Se deben presentar todos los documentos durante la inscripción.
- Se debe pagar el depósito **COMPLETO** para garantizar que el niño tenga un cupo en el programa.
- El saldo se debe pagar en su **TOTALIDAD** a más tardar el 13 de junio. El Club estará **CERRADO** el 14 y 15 de junio.
- El horario de inscripciones es de 11:00 am a 6:30 pm. No se aceptarán inscripciones antes de las 11:00 am.
- El procesamiento de inscripciones toma dos días. Por ejemplo, el niño que se inscriba un lunes podrá comenzar el programa el miércoles.
- Se debe presentar la tarjeta vigente de Medicaid of NC HealthChoice durante la inscripción para recibir la tarifa reducida. No se aceptarán copias impresas de la tarjeta de Medicaid.
- El estatus de almuerzo también puede determinarse si se llena un formulario autorizando al Club para que se comunique con la oficina de nutrición de la escuela (escuelas del Condado Cabarrus únicamente).
- **NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES**

COSTO DEL PROGRAMA PARA EL VERANO 2018

		<u>DEPÓSITO REQUERIDO</u>	<u>SALDO A PAGAR A MÁS TARDAR EL 13 DE JUNIO</u>
Tarifa completa	\$570	\$300	\$270
*Tarifa reducida	\$370	\$200	\$170

Equilibrio en completo es debido el 13 de junio. Niño no podrá asistir a programa hasta que el equilibrio es pagado.

- El programa está abierto entre semana de 7:30 am a 6:30 pm.
- El programa es para niños que van a entrar a 1° grado hasta los que van a entrar a 9° grado.
- Los niños deben haber cumplido 5 años de edad a más tardar el 31 de agosto de 2017 y haber terminado kínder.
- Ningún niño puede cumplir 16 años antes del 31 de agosto de 2018.
- Cada niño recibe un refrigerio en la mañana y almuerzo (preparados el mismo día) y un refrigerio en la tarde. Éstos están incluidos en el costo del programa.
- Todas las excursiones y paseos diarios de una semana al Camp Spencer están incluidos en el costo del programa.

HORARIO DE VERANO

El Club está abierto de lunes a viernes, de 7:30 am a 6:30 pm. Las puertas no se abren antes de las 7:30 am. Los niños deben recogerse a más tardar a las 6:30 pm. El ignorar este horario puede causar que su hijo se suspenda del programa. El Programa para el Verano comienza el 18 de junio y termina el 15 de agosto. El Club estará cerrado el 4 de julio. Por favor mire la sección Programas para Días que Cierran las Escuelas para obtener información sobre los programas que se ofrecen antes del 18 de junio y después del 15 de agosto.

LA RUTINA DIARIA

7:30 am-8:30 am El check-in. Los niños deben informar a la sala de merienda para indicar si trajeron el almuerzo o si piden comida proporcionada por el Club. Niños informes después de 8:30 am no se contará en el orden de la comida. Por lo tanto son responsables de traer su propio almuerzo.

Después de comprobar en los niños debe reportar a casa habitación o si después de 830 am a la ubicación actual de su grupo.

8:30 am-6:30 pm Los niños realizan las actividades programadas

9:15 am-10:45 am Refrigerio de la mañana

12:45 pm-2:15 pm *Almuerzo

4:30 pm-6:00 pm Refrigerio de la tarde

*El almuerzo y refrigerios se sirven durante un período de 30 minutos dependiendo del grupo del niño.

SALONES DE ACTIVIDADES

Las actividades se desarrollan en períodos de 30-45 minutos. Los niños deben decidir en qué salón de actividades quieren estar y deben permanecer en ese salón hasta que el período se termine. Al final de cada período los niños tendrán cinco minutos para usar los corredores y cambiar de salón. Los salones de actividades se dividen en áreas Junior (grados K-2) y Senior (grados 3-5). Cada área tiene los siguientes salones de actividades:

CENTRO DE APRENDIZAJE	Equipado con libros y materiales de referencia. Ese salón se usa frecuentemente para juegos y programas de TV educacionales.
SALÓN DE ACTIVIDADES VARIAS	Para refrigerios, artes y manualidades y actividades de desarrollo de aptitudes básicas.
SALÓN DE JUEGOS	Equipado con juegos apropiados para cada edad como ping-pong, billar, air hockey, Legos, bloques y una variedad de juegos de mesa.
GIMNASIOS	Se usan para actividades que se planean todos los días como fútbol (soccer), kickball, baloncesto y otras actividades de bienestar físico.

Todos los niños tienen acceso al **CENTRO TECNOLÓGICO**, el cual está equipado con computadoras para actividades de aprendizaje, de investigación y juegos.

Los estudiantes de Escuela Intermedia tienen acceso al **SALÓN DE ESCUELA INTERMEDIA**, el cual está equipado con computadoras, televisión, videojuegos, libros y juegos de mesa.

PROCEDIMIENTO PARA RECOGER A LOS NIÑOS

PROCEDIMIENTO PARA DEJAR A LOS NIÑOS EN LAS MAÑANAS

Se permite que los niños se dejen en las mañanas únicamente. Los padres que deseen dejar a sus niños deben manejar por el carril derecho hacia la zona donde se dejan los niños (*drop-off area*) para que sus niños se bajen del vehículo. Los niños se deben bajar por el lado derecho del vehículo y deben entrar solos al edificio. **NO SE PERMITE QUE NINGÚN VEHÍCULO SE ESTACIONE EN EL CARRIL DONDE SE DEJAN A LOS NIÑOS.** Los padres que deseen entrar con sus hijos al edificio deben manejar en el carril izquierdo y continuar hacia la zona de estacionamiento.

PROCEDIMIENTO PARA RECOGER A LOS NIÑOS

Cuando venga a recoger a su niño, usted debe presentarse en la recepción de *Club Central* en el segundo piso y pedir que llamen a su niño por el altavoz. Los vehículos **DEBEN** estacionarse en la zona designada para estacionamiento. **NO** se permite que ningún vehículo pare o se estacione al frente del edificio. El padre/madre o conductor debe entrar al Club y presentarse en la recepción de *Club Central* antes de que se llame al niño por el altavoz. Por la seguridad de su niño, no se llamará a ningún niño sin que uno de los padres o conductor estén presentes. No se permiten solicitudes telefónicas para llamar a un niño por el altavoz. **¡NO SE PERMITE NUNCA QUE LOS NIÑOS ESPEREN AFUERA DEL EDIFICIO!** Si usted llega durante uno de los períodos de cambio de 5 minutos, por favor espere en la puerta del segundo piso.

CUANDO RECOGE A SU NIÑO TARDE

El tiempo oficial se determinará con el reloj ubicado en la **Recepción Principal del Club**. No se permite que ningún niño salga del edificio después de cerrar sin que el adulto que lo viene a recoger entre y firme el documento en el que se registra que llegó tarde a recogerlo. Esto se considera una llamada de atención.

Un niño se suspende del Club por un día si sucede lo siguiente:

1. Si el conductor se niega a firmar el documento en el que se registra que llegó tarde a recoger al niño.
2. Si el niño se recoge tarde tres veces durante los 20 minutos después de haber cerrado, en un período de 90 días .
3. Si el niño se recoge tarde dos veces después de 20 minutos de haber cerrado, en un período de 90 días.
4. Si el niño se recoge tarde una vez después de 30 minutos de haber cerrado.
5. Si el niño se recoge tarde cualquier número de veces además de incurrir en las faltas mencionadas en los puntos 2 y 3 en un período de 90 días.

Se considera una cortesía cuando usted llama al Club para informar al personal que va a llegar tarde, pero eso **NO** lo exime de las estipulaciones mencionadas anteriormente.

PASEOS DEL CLUB / CAMP SPENCER

Todas las excursiones y paseos semanales al Camp Spencer están incluidos en el costo del Programa para el Verano. Los paseos incluyen actividades como salidas al cine y a patinar, entre otras. La lista de los paseos estará disponible antes de que el programa comience. El niño debe acompañar a su grupo si se encuentra presente durante una hora o día en los que su grupo va de paseo al Camp Spencer. No existe la opción de quedarse en el Club con otro grupo. Si el grupo del niño ya se ha ido del Club, uno de los padres debe llevarlo hasta donde se encuentre su grupo. El no acatar esta regla puede causar que el niño se suspenda del programa. El Camp Spencer es un parque público del Condado Cabarrus. Tiene piscina, cancha y lagos para pescar y para montar en canoa.

PARQUE CAMP T.N. SPENCER

El parque está abierto al público al mismo tiempo que los niños del Club se encuentran allí. Sin embargo, a excepción de la piscina, el público no tiene acceso a las áreas en las que se encuentran los niños del Club. Los niños que van al campamento deben llevar traje de baño, toalla, protector solar y ropa que se pueda ensuciar. Los niños pequeños que no puedan aplicarse el protector solar por sí mismos deben pedir ayuda a un miembro del personal. Los niños deben tener puesto su traje de baño cuando vayan al campamento y deben tener ropa seca para usar en el bus cuando vengán de regreso al Club. El parque exige que se usen prendas para nadar; no se permiten camisetas o shorts que no sean de baño. El público tiene **ACCESO** a la piscina del parque en todo momento. Si tiene preguntas acerca del parque, llame a la Oficina del Parque al 704-792-4492.

ACTIVIDADES EN EL CAMP SPENCER

Durante el día, los niños tendrán la oportunidad de participar en las siguientes actividades:

Canotaje: No se permite que los niños se suban a una canoa sin un flotador salvavidas y sin remos. Un guardia salvavidas titulado presta sus servicios en el lago donde están las canoas.

Cancha: Las actividades incluyen kickball, wiffle ball, fútbol (soccer), frisbee, voleibol, entre otras.

Artes/manualidades: Proyectos adecuados para niños y niñas de cada edad.

Piscina: Los niños pueden participar en dos sesiones gratuitas al día para nadar. Guardias salvavidas titulados supervisan la piscina.

Pesca: Se permite que los niños en cuarto grado para arriba pesquen mientras otros niños realizan otras actividades. Los niños deben traer su propio equipo para pescar y tienen la responsabilidad de mantenerlo en buen estado. Recomendamos que los niños traigan su equipo todos los lunes y lo dejen en el campamento hasta el viernes.

Hora de juegos: Los niños juegan bajo techo con cartas, rompecabezas y juegos de mesa.

Eventos especiales: Pueden incluir programas educacionales presentados por profesionales en su campo de trabajo. Los programas pueden estar relacionados con el ambiente, salud/seguridad y bienestar físico.

POLÍTICAS GENERALES

ACTIVIDADES EN GRUPO

Los niños se dividen en grupos dependiendo de su GRADO y pasan de un lugar a otro con su grupo durante el día. Es posible que los grupos se determinen una semana antes de que comience el programa. Por favor, llame al Club para obtener el número de grupo de su hijo. Debemos mantener los grupos parejos mediante la asignación de la letra adecuada de niños. Por esta razón, si existe un número desproporcionado de estudiantes de escuela intermedia, los niños se asignarán al grupo de escuela intermedia dependiendo de su grado y familiaridad con el programa. Los niños que están en un grado específico no se asignarán a su propio grupo exclusivo. Es posible que niños del mismo grado se asignen a diferentes grupos. Los niños no se asignan automáticamente a un grupo de estudiantes de mayor edad de un año al otro.

COMIDAS

El Club ofrece gratuitamente un refrigerio en las mañanas y almuerzo gracias al Programa de Servicio de Alimentos en el Verano del USDA. En la tarde se ofrece un refrigerio gracias al Banco de Alimentos *Second Harvest*. Los niños pueden traer su refrigerio o almuerzo de sus casas si lo prefieren. Habrá menús semanales disponibles y éstos se anunciarán en la página de Internet del Club. **La hora límite para ser considerado en el conteo de almuerzos es las 8:30 am.** El niño debe estar presente para ser considerado en el conteo. No se aceptarán solicitudes telefónicas. Si el niño no está presente en el conteo de almuerzos, el/ella debe traer su almuerzo de su casa. El Club no substituye alimentos debido a alergias. Si su hijo tiene alergias o si usted tiene alguna inquietud sobre ingredientes alimentarios, por favor tener hijo traer comida de casa.

MEDICAMENTOS

El Club no tiene personal médico entre sus empleados. El Club solamente entregará medicamentos (únicamente a la hora del almuerzo) a los niños que tengan un consentimiento escrito del padre/madre, el cual es parte del formulario de inscripción. El niño tiene la responsabilidad de recordar cuándo se tiene que tomar el medicamento. El personal del Club tratará de recordar al niño cuándo se debe tomar su medicamento, pero no se hará responsable si no se lo toma como se le ha recetado.

PERTENENCIAS

El Club no puede hacerse responsable ni se hará responsable por artículos perdidos o robados. Los niños únicamente deben traer las pertenencias que necesitan en un día. Se prohíbe traer teléfonos celulares, reproductores de música, tarjetas intercambiables, juegos electrónicos, etc. Aunque nos gustaría que los niños se sintieran seguros al poner sus pertenencias en los cajones, éstos no se supervisan de cerca en todo momento. Se recomienda que los niños marquen todas sus pertenencias con su nombre.

PROGRAMA PARA DÍAS QUE CIERRAN LAS ESCUELAS

El Club estará abierto durante los Días que Cierran las Escuelas en agosto 20-24 para los niños que estén inscritos en el Programa Después de la Escuela 2018-2019. No se permitirá que ningún niño asista esos días sin estar debidamente inscrito. Se proveerá almuerzo o niño puede traer comida de casa. Las inscripciones para el programa 2018-2019 comienzan el 26 de julio. **El Club estará cerrado el 14 y 15 de junio y el 16 y 17 de agosto.** Por favor lea la Guía para Padres del Programa Después de la Escuela para obtener más información sobre los Días que Cierran las Escuelas.



Guía para padres está ahora en línea e incluye interactivos enlaces a recursos adicionales

www.bgclubcab.org/resources

Boys & Girls Club Del Condado Cabarrus
247 Spring Street NW
Concord, NC 28025
704-721-2582 bgclubcab.org

Mailing address: PO Box 1405 Concord, NC 28026

Síguenos en las redes sociales:



"De acuerdo con la ley Federal y la política del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, se prohíbe que esta institución haga discriminaciones basadas en la raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad. Para presentar una queja por discriminación, envíe una carta al USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 o llame al (800) 795-3272 o (202) 720-6382 (para personas sordas o con problemas del habla). USDA ofrece igualdad de oportunidades de servicio y de empleo".

Información actualizada el 28 de enero 2018. Información está sujeta a cambios. Llame al Club o revise el sitio web y páginas de Facebook durante todo el año para información actualizada. Los programas tienen sus propias fechas de inscripción. Inscripción en un programa no asegura la inscripción en otro programa.

PROGRAMA DE VERANO DE 2018 QUICK INFO

COSTO DEL PROGRAMA PARA EL VERANO 2018		DEPÓSITO REQUERIDO	SALDO A PAGAR A MÁS TARDAR EL 13 DE JUNIO
Tarifa completa	\$570	\$300	\$270
*Tarifa reducida	\$370	\$200	\$170

FECHAS IMPORTANTES PARA RECORDAR	
Junio 8	Escuelas primarias, intermedias y secundarias cierran temprano Último día de clases (Condado Cabarrus)
Junio 11,12,13	Días que cierran las Escuelas
Junio 13	Último día para pagar el Programa para el Verano (Debe pagarse en su totalidad o niño no puede iniciar programa de verano)
Junio 14, 15	El Club está cerrado
Junio 18	Primer día del Programa para el Verano Horario: 7:30 am-6:30 pm No hay inscripciones antes de las 11:00 am
Julio 4	El Club está cerrado
Julio 26	Comienzan las inscripciones para el Programa Después de la Escuela
Agosto 15	Último día del Programa para el Verano
Agosto 16-17	El Club está cerrado
Agosto 20-24	Días que cierran las Escuelas (Debe estar inscrito en el Programa Después de la Escuela 2018-2019)
Agosto 27	Primer día de clases (Condado Cabarrus)

CONTACTOS		TELÉFONO 704-721 CLUB (2582)
NOMBRE	TEL. / EXTENSIÓN	EMAIL
Club Central	Ext. 124	
Recepción Principal	Ext. 104	info@bgclubcab.org
Joe Habina, Director de Operaciones	Ext. 106	jhabina@bgclubcab.org
Mark Tracy, Director General	Ext. 171	mtracy@bgclubcab.org